

SILVER CREST®



www.lidl-service.com



OIL-FILLED RADIATOR SOR 2600 B1

GB

OIL-FILLED RADIATOR

Operating instructions

DE AT CH

ÖLRADIATOR

Bedienungsanleitung

GR

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΛΑΔΙΟΥ

Οδηγίες χρήσης

IAN 60100

GR



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

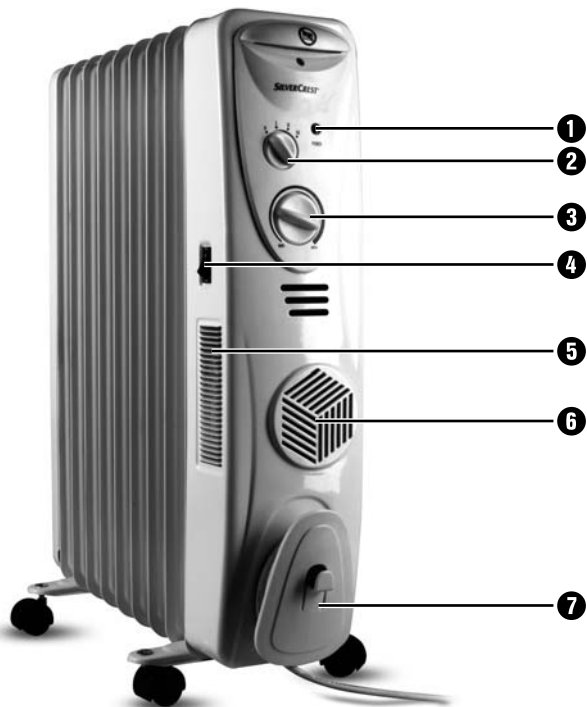
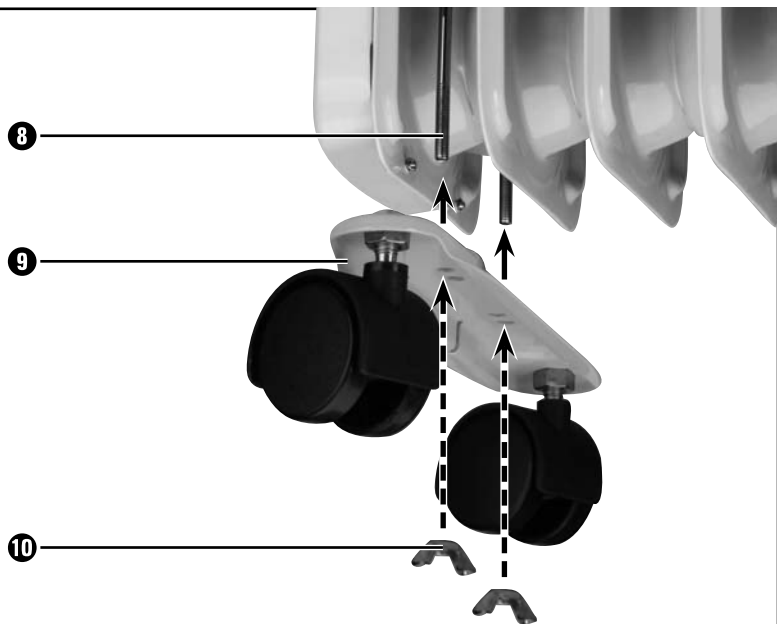
GR

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	9
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17

A**B**

Contents

Introduction	2
Proper use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical details	2
Safety instructions	3
Assembly	6
Initial operation	6
Frost protection function	7
Fan heater	7
Cleaning and care	7
Storage	7
Disposal of the appliance	7
Warranty	8
Service	8
Importer	8

OIL RADIATOR SOR 2600 B1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

This appliance is intended exclusively for heating in domestic households. It is not suitable for commercial or industrial applications.

Package contents

Oil radiator
2 roller rails
2 mounting bracket
4 wing nuts
Operating instructions

Appliance description

Figure A:

- ❶ "Power" control lamp
- ❷ Heat level switch
- ❸ Thermostat
- ❹ Heating fan switch with integrated heating fan control lamp
- ❺ Hot air outlet
- ❻ Ventilation slots
- ❼ Power cable retainer

Figure B:

- ❽ Mounting clip
- ❾ Roller rail
- ❿ Wing nut

Technical details

Rated voltage: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Heat output: 2500 W

Heat levels: I = 800 W
II = 1200 W
III = 2000 W

Thermostat: Infinitely variable

Heating fins: 9

NOTE

- The appliance is fitted with a tilt protection switch! This means that the unit shuts down automatically if it falls over or is lying on its side.

Safety instructions


DANGER - RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Connect the oil radiator only to correctly installed and earthed mains sockets. Ensure that the voltage supplied through the mains socket tallies completely with the details given on the appliance rating plate.
- ▶ Do not kink or crush the power cable.
- ▶ To disconnect, always remove the plug itself from the mains power socket, do not pull on the power cable.
- ▶ Never touch the oil radiator, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Under no circumstances should the appliance be submersed in liquids or liquids be allowed to penetrate the housing. Do not expose the appliance to moisture and do not use it outdoors. There is the risk of electrocution. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ Under no circumstances should the oil radiator be used in the vicinity of water, for example in a bath, shower, washbasin or in humid cellar rooms. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.
- ▶ In the event of malfunctions and before you clean the appliance, remove the plug from the mains power socket.
- ▶ To avoid risks, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by qualified technicians or our Customer Service Department.

⚠ DANGER - RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ This heating appliance has been filled with a specific volume of special oil. If the appliance is damaged or leaks oil then it should no longer be used. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ Do not open the appliance housing or attempt to repair the appliance yourself. Doing so can lead to risks and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by authorized personnel only.
- ▶ Never place the appliance in the direct vicinity of heat sources and protect the power cable from damage.
- ▶ Do not place water-filled receptacles, e.g. flower vases, on the appliance.

⚠ WARNING - RISK OF FIRE!

- ▶ Never place the appliance close to combustible materials, liquids or gases. Ensure there is least one metre of space on all sides and above the appliance.
 - ▶ Never leave the oil radiator unattended if it is switched on.
 - ▶ ALWAYS position the appliance on a level and heat-resistant surface.
 - ▶ Do not place any open fire sources, such as candles, on the appliance.
-  Warning: to avoid overheating, never cover the oil radiator!
- ▶ Clean it at regular intervals.
 - ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
 - ▶ Do not set up the appliance below the mains power socket.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Route the power cable in such a way that no one can tread on it or trip over it.
- ▶ Do not use extension cables. In an emergency the plug must be quickly and easily accessible.
- ▶ Children younger than three years old should be kept away from the appliance unless they are constantly monitored.
- ▶ Children older than 3 and younger 8 years of age may only switch the appliance on and off if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers, provided that the appliance is located or installed in its normal operating position.
- ▶ Children older than 3 and younger than 8 years of age may not plug in, regulate or clean the appliance and may not carry out user maintenance tasks.
- ▶ Caution - some parts of the product may be very hot and cause burns.
- ▶ Be particularly careful when children and vulnerable persons are present.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Assembly

Use the fold-out page of these instructions to assist you with assembly.

- 1) Remove the oil radiator and all components from the box and remove all packaging materials.
- 2) Place the oil radiator, with the base uppermost, on a soft surface, for example a carpet.
- 3) Place a mounting bracket **8** under the heater element so that the threaded parts project upwards.
- 4) Lay a roller rail **9** over it, such that the screw threads protrude through the holes. Check to ensure that the recesses on the roller rails **9** are facing outwards. The screw ends projecting from the appliance must reach into the recesses.
- 5) Screw one wing nut **10** hand tight onto each of the threaded ends of the mounting bracket **8**.
- 6) Proceed in the same manner with the other side.
- 7) Turn the appliance over and place it on the rollers.

Initial operation

- 1) Unwind all of the power cable from the power cable retainer **7**.

NOTE

- ▶ Ensure that the thermostat **3** and the heat level switch **2** are standing at MIN resp. 0.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.
 - 3) Set the heat level switch **2** to "III" and the thermostat **3** to MAX. The "Power" control lamp **1** illuminates.

NOTE

- ▶ You can use the heat level switch **2** to regulate how quickly the appliance warms up. If you wish to heat it up particularly quickly, select heat level "III", if a slow warming up is preferred, select heat level "I". Using the thermostat **3** you can set it to the desired temperature.
- 4) When the desired room temperature has been reached, slowly turn the thermostat **3** back down until a quiet "click" is heard and the "Power" control lamp **1** goes out. The current room temperature will now be retained. The "Power" control lamp **1** will light up occasionally then switch back off after a short while. This merely means that the programmed room temperature has fallen below this level for a short period and the appliance has warmed itself back up.

NOTE

- ▶ If you want to heat a room up particularly quickly, you can also activate the heating fan switch **4**. When the fan heater is switched ON, the heating fan control lamp **4** illuminates and hot air is blown through the hot air outlet **5** into the room.
- 5) If you wish to switch the appliance off, first set the heating fan switch **4** to OFF so that the heating fan control lamp **4** goes out. Next, turn the heat level switch to **2** to "0" and then the thermostat **3** to MIN.
 - 6) Remove the plug from the mains power socket.

Frost protection function

You can set the oil-filled radiator so that it automatically switches on and heats up when the room temperature falls to about 5 °C:

- 1) Insert the plug into a mains power socket.
- 2) Set the heat level switch **2** to "I", "II" or "III", and the thermostat **3** to MIN.

The oil radiator will now switch itself on if the temperature falls to about 5 °C. As soon as the room temperature rises to above about 5 °C, the oil radiator switches itself off automatically.

Fan heater

You can use the oil radiator as a heating fan:

- 1) Insert the power plug into a mains wall socket.
- 2) Switch the heating fan switch **4** to on, so that the heating fan control lamp **4** illuminates. Hot air will now come out of the heating fan outlet **5** into the room.
- 3) To switch the heating fan off, place the heating fan switch **4** to OFF. The red heating fan indicator lamp **4** goes out.

Cleaning and care

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool down before cleaning it! Risk of burns!
 - ▶ Remove the plug from the mains power socket. There is a risk of electric shock!
- Clean the appliance with a damp cloth. For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents! These could damage the upper surfaces of the appliance.

Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long period, clean it as described in the section "Cleaning and care".
- Wrap the power cable around the power cable retainer **7**. Secure the end of the cable into the clip on the power cable retainer **7**.
- Store the appliance at a clean and dry location.

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations for the disposal of used oil.

Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ The guidelines regarding the scrapping of the appliance must be followed! Ask at your local recycling facility.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly way.

Warranty

The warranty provided for this appliance is **3 years from the date of purchase**. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ This warranty is valid only for material or manufacturing faults, not for transport damage, parts subject to wear and tear or for damage to fragile parts, e.g. switches.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts.

Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 60100

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	10
Προβλεπόμενη χρήση	10
Παραδοτέος εξοπλισμός	10
Περιγραφή συσκευής	10
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	10
Υποδείξεις ασφαλείας.....	11
Συναρμολόγηση.....	14
Θέση σε λειτουργία	14
Αντιπαγετική λειτουργία.....	15
Αερόθερμο	15
Καθαρισμός και φροντίδα	15
Φύλαξη	15
Απόρριψη συσκευής.....	15
Εγγύηση.....	16
Σέρβις.....	16
Εισαγωγέας	16

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΛΑΔΙΟΥ SOR 2600 B1

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη θέρμανση σε ιδιωτικές οικίες. Δεν ενδείκνυται για επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Καλοριφέρ λαδιού

2 Ράγες με ρόδες

2 Τόξα στερέωσης

4 Πεταλούδες

Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα A:

- ❶ Λυχνία ελέγχου „Power“
- ❷ Διακόπτης βαθμίδων θέρμανσης
- ❸ Ρυθμιστής θερμοστάτη
- ❹ Διακόπτης αερόθερμου με ενσωματωμένη λυχνία ελέγχου αερόθερμου
- ❺ Έξοδος αερόθερμου
- ❻ Εγκοπή αερισμού
- ❼ Συγκράτηση καλωδίου δικτύου

Εικόνα B:

- ❽ Τόξα στερέωσης
- ❾ Ράγα με ρόδες
- ❿ Πεταλούδα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Απόδοση θέρμανσης: 2500 W

Βαθμίδες θέρμανσης: I = 800 W

II = 1200 W

III = 2000 W

Ρυθμιστής θερμοστάτη: αβαθμίδωτα ρυθμιζόμενος

Φέτες καλοριφέρ: 9

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή διαθέτει προστασία έναντι ανατροπής. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή απενεργοποιείται σε περίπτωση που πέσει ή γείρει στο πλάι.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Συνδέετε το καλοριφέρ λαδιού μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Προσέχετε ώστε η δοθείσα τάση στην πινακίδα τύπου να αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας.
- ▶ Μη διπλώνετε ή μαγκώνετε το καλώδιο.
- ▶ Να πιάνετε πάντα το βύσμα κατά την εξαγωγή από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ από το ίδιο το καλώδιο.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το καλοριφέρ λαδιού, το καλώδιο δικτύου και το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου επέκτασης.
- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, ούτε και να εισχωρήσουν υγρά μέσα στο περίβλημά της. Απαγορεύεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία, καθώς και η χρήση της σε εξωτερικούς χώρους. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Στην περίπτωση που εισχωρήσει πάντως υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή σε υγρούς χώρους αποθηκών. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος.
- ▶ Σε περίπτωση δυσλειτουργιών και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Τα βύσματα ή τα καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Αυτή η συσκευή θέρμανσης πρέπει να γεμίζει με μια συγκεκριμένη ποσότητα ειδικού λαδιού. Στην περίπτωση που η συσκευή έχει χαλάσει ή εξέρχεται λάδι, δεν επιτρέπεται να τη θέτετε πλέον σε λειτουργία. Παραδώστε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίξετε ή να επισκευάσετε το περίβλημα συσκευής. Σε αυτήν την περίπτωση δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Η ελαττωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας και προστατεύετε το καλώδιο δικτύου από βλάβες.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με νερό, όπως π.χ. βάζα, επάνω στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, υγρά ή αέρια. Αφήνετε προς όλες τις πλευρές και προς τα επάνω τουλάχιστον ένα μέτρο απόσταση.
- ▶ Μην αφήνετε ποτέ το ενεργοποιημένο καλοριφέρ λαδιού ανεπιτήρητο.
- ▶ Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη και θερμανθεκτική βάση.
- ▶ Μην τοποθετείτε ανοιχτές πηγές φωτιάς, όπως π.χ. κεριά, επάνω στη συσκευή.



Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε υπερθέρμανση του καλοριφέρ λαδιού, δεν επιτρέπεται αυτό να καλύπτεται!

- ▶ Καθαρίζετε το τακτικά.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από μια πρίζα δικτύου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Τοποθετείτε το καλώδιο έτσι ώστε να μην μπορεί να το πατήσει κανείς ή να σκοντάψει σε αυτό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου επέκτασης. Σε περίπτωση ανάγκης το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο.
- ▶ Παιδιά μικρότερα των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά, εκτός εάν παρακολουθούνται συνεχώς.
- ▶ Παιδιά άνω των 3 ετών και μικρότερα των 8 ετών επιτρέπεται να ενεργο-/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην φυσιολογική της θέση χρήσης.
- ▶ Παιδιά άνω των 3 ετών και μικρότερα των 8 ετών δεν επιτρέπεται να εισάγουν το βύσμα στην πρίζα, να ρυθμίζουν τη συσκευή, να την καθαρίζουν και/ή να διεξάγουν τη συντήρηση χρήστη.
- ▶ Προσοχή - Ορισμένα τμήματα του προϊόντος μπορεί να είναι πολύ καυτά και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- ▶ Πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή όταν είναι παρόντα παιδιά και άτομα που χρήζουν προστασίας.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Συναρμολόγηση

Για τη συναρμολόγηση θα βοηθηθείτε από την αναδιπλούμενη σελίδα σε αυτές τις οδηγίες.

- 1) Απομακρύνετε το καλοριφέρ λαδιού και όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- 2) Τοποθετήστε το καλοριφέρ λαδιού με την κάτω πλευρά προς τα επάνω σε μια μαλακή βάση, για παράδειγμα σε ένα χαλί.
- 3) Ωθήστε ένα τόξο στερέωσης **8** κάτω από το στοιχείο θερμαντικού σώματος, έτσι ώστε τα τεμάχια με σπείρωμα να βλέπουν προς τα έξω.
- 4) Τοποθετήστε τη ράγα με ρόδες **9** από πάνω, έτσι ώστε τα τεμάχια με σπείρωμα να εξέλθουν μέσα από τις οπές. Προσέχετε ώστε οι εσοχές στη ράγα με ρόδες **9** να βρίσκονται προς τα έξω. Τα άκρα των βιδών που εξέρχουν από τη συσκευή πρέπει να πιάνουν μέσα στις εσοχές.
- 5) Βιδώστε καλά σε κάθε τεμάχιο με σπείρωμα από μια πεταλούδα **10** στο τόξο στερέωσης **8**.
- 6) Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και με την άλλη πλευρά.
- 7) Γυρίστε ανάποδα τη συσκευή και τοποθετήστε την επάνω στις ρόδες.

Θέση σε λειτουργία

- 1) Ξετυλίξτε όλο το καλώδιο δικτύου από τη συγκράτηση καλωδίου δικτύου **7**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής θερμοστάτη **3** και ο διακόπτης βαθμίδων θέρμανσης **2** βρίσκονται στο MIN ή στο 0.
- 2) Βάλτε το βύσμα σε μια πρίζα.
 - 3) Θέστε το διακόπτη βαθμίδων θέρμανσης **2** στο "III" και το ρυθμιστή θερμοστάτη **3** στο MAX. Η λυχνία ελέγχου «Power» **1** ανάβει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Με το διακόπτη βαθμίδων θέρμανσης **2** ρυθμίζετε το πόσο γρήγορα ζεσταίνει η συσκευή. Εάν πρέπει να ζεστάνει αρκετά γρήγορα, επιλέξτε τη βαθμίδα θέρμανσης "III", εάν επιθυμείτε αργό ζέσταμα, επιλέξτε τη βαθμίδα θέρμανσης "I".
Με το ρυθμιστή θερμοστάτη **3** ρυθμίζετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- 4) Όταν έχει επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου, γυρίστε αργά το ρυθμιστή θερμοστάτη **3** πίσω, έως ότου ακούσετε ένα σιγανό "κλικ" και η λυχνία ελέγχου "Power" **1** σβήσει. Η στιγμιαία θερμοκρασία δωματίου διατηρείται τώρα. Μπορεί η λυχνία ελέγχου "Power" **1** στο ενδιάμεσο να ανάβει και να σβήνει πάλι. Αυτό σημαίνει ότι η ρυθμισμένη θερμοκρασία δωματίου κατέβηκε για λίγο και ότι η συσκευή ζέστανε πάλι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν θέλετε να ζεστάνετε εξαιρετικά γρήγορα έναν χώρο, πιέστε επιπλέον το διακόπτη αερόθερμου **4**. Όταν το αερόθερμο είναι ενεργοποιημένο, ανάβει η λυχνία ελέγχου αερόθερμου **4** και από την έξοδο αερόθερμου **5** βγαίνει ζεστός αέρας στο χώρο.
- 5) Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε πρώτα το διακόπτη αερόθερμου **4** στη θέση OFF, έτσι ώστε η λυχνία ελέγχου του αερόθερμου **4** να σβήσει. Θέστε στη συνέχεια το διακόπτη βαθμίδων θέρμανσης **2** στο "0" και στη συνέχεια το ρυθμιστή θερμοστάτη **3** στο MIN.
 - 6) Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.

Αντιπαγετική λειτουργία

Μπορείτε να ρυθμίσετε έτσι το καλοριφέρ λαδιού, ώστε αυτό να ενεργοποιείται αυτόματα και να θερμαίνει όταν η θερμοκρασία δωματίου ανέρχεται περ. στους 5 °C:

- 1) Βάλτε το βύσμα σε μια πρίζα.
- 2) Θέστε το διακόπτη βαθμίδων θέρμανσης ❷ στο "I", "II" ή στο "III", και το ρυθμιστή θερμοστάτη ❸ στο MIN.

Το καλοριφέρ λαδιού ενεργοποιείται τώρα, όταν η θερμοκρασία δωματίου ανέρχεται περ. στους 5 °C. Μόλις η θερμοκρασία δωματίου ανέβει περ. πάνω από τους 5 °C, το καλοριφέρ λαδιού απενεργοποιείται πάλι αυτόματα.

Αερόθερμο

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το καλοριφέρ λαδιού ως αερόθερμο:

- 1) Βάλτε το βύσμα σε μια πρίζα.
- 2) Ενεργοποιήστε το διακόπτη αερόθερμου ❹, έτσι ώστε να ανάψει η κόκκινη λυχνία ελέγχου αερόθερμου ❹. Θερμός αέρας εκχέεται μέσα από την έξοδο αερόθερμου ❺ στο χώρο.
- 3) Για να απενεργοποιηθείτε το αερόθερμο, θέστε το διακόπτη αερόθερμου ❹ στο OFF. Η κόκκινη λυχνία ελέγχου αερόθερμου ❹ σβήνει.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρύνει πριν από τον καθαρισμό! Κίνδυνος εγκαύματος!
 - ▶ Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Για πιο σκληρές βρομιές προσθέτετε στο πανί λίγο ήπιο απορρυπαντικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά, εκτριπτικά ή χημικά μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να διαβρώσουν την επιφάνεια της συσκευής.

Φύλαξη

- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, καθαρίζετε την όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα".
- Τυλίξτε το καλώδιο δικτύου γύρω από τη συγκράτηση καλωδίου δικτύου ❶. Στερεώστε το άκρο του καλωδίου στο άγκιστρο της συγκράτησης του καλωδίου δικτύου ❶.
- Φυλάτε τη συσκευή σε έναν καθαρό και στεγνό χώρο.

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Προσέξτε τις τρέχουσες, ισχύουσες προδιαγραφές για την απόρριψη παλαιού λαδιού.

Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Οι Οδηγίες αναφορικά με την απόρριψη της συσκευής πρέπει οπωσδήποτε να τηρούνται! Ενημερωθείτε και από την κοινοτική επιχείρηση απόρριψης.



Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Εγγύηση

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά.

Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης επικοινωνήστε τηλεφωνικά με το τμήμα σέρβις. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, το αργότερο ωστόσο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς.

Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 60100

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline):

Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	18
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	18
Lieferumfang	18
Gerätebeschreibung	18
Technische Daten	18
Sicherheitshinweise	19
Montage	22
Inbetriebnahme	22
Frostschutzfunktion	23
Heizlüfter	23
Reinigung und Pflege	23
Aufbewahren	23
Gerät entsorgen	23
Garantie	24
Service	24
Importeur	24

ÖLRADIATOR SOR 2600 B1

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Heizen in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke geeignet.

Lieferumfang

- Ölradiator
- 2 Rollenschiene
- 2 Befestigungsbügel
- 4 Flügelmuttern
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Kontrollleuchte „Power“
- 2 Heizstufenschalter
- 3 Thermostatregler
- 4 Heizlüfter-Schalter mit integrierter Heizlüfter-Kontrollleuchte
- 5 Heizlüfteraustritt
- 6 Lüftungsschlitze
- 7 Netzkabelhalterung

Abbildung B:

- 8 Befestigungsbügel
- 9 Rollenschiene
- 10 Flügelmutter

Technische Daten

Nennspannung	220 - 240 V ~, 50 Hz
Heizleistung	2500 W
Heizstufen	I = 800 W II = 1200 W III = 2000 W
Thermostatregler	stufenlos einstellbar
Heizrippen	9

HINWEIS

- Das Gerät ist mit einem Kippschutz ausgestattet. Das bedeutet, dass sich das Gerät ausschaltet, wenn es umfällt oder auf der Seite liegt.

Sicherheitshinweise


GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie den Ölradiator nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Spannung der Netzsteckdose entspricht.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Fassen Sie Ölradiator, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, zum Beispiel in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder in feuchten Kellerräumen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge speziellen Öls gefüllt. Falls das Gerät beschädigt ist oder Öl austritt, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nie in der Nähe von Wärmequellen auf, und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

⚠ WARNUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen auf. Lassen Sie zu allen Seiten und nach oben mindestens ein Meter Platz.
 - ▶ Lassen Sie den eingeschalteten Ölradiator niemals unbeaufsichtigt.
 - ▶ Stellen Sie das Gerät immer auf einem ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund auf.
 - ▶ Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. Kerzen, auf das Gerät.
-  Warnung: Um eine Überhitzung des Ölradiators zu vermeiden, darf dieser nicht abgedeckt werden!
- ▶ Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
 - ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsystem um das Gerät zu betreiben.
 - ▶ Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb einer Netzsteckdose auf.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden. Im Notfall muss der Netzstecker schnell zu erreichen sein.
- ▶ Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sein denn, sie werden ständig überwacht.
- ▶ Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- ▶ Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- ▶ Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- ▶ Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Montage

Nehmen Sie zur Montage die Ausklappseite in dieser Anleitung zur Hilfe.

- 1) Entnehmen Sie den Ölradiator und alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 2) Stellen Sie den Ölradiator mit der Unterseite nach oben auf eine weiche Unterlage, zum Beispiel einen Teppich.
- 3) Schieben Sie einen Befestigungsbügel **8** unter das Heizkörperelement, so dass die Gewindestücke herauschauen.
- 4) Legen Sie die Rollenschiene **9** darüber, so dass die Gewindestücke durch die Löcher ragen. Achten Sie darauf, dass die Aussparungen an der Rollenschiene **9** außen liegen. Die Schraubenenden, die aus dem Gerät herausragen, müssen in die Aussparungen hineingreifen.
- 5) Schrauben Sie je eine Flügelmutter **10** auf die Gewindestücke am Befestigungsbügel **8** handfest auf.
- 6) Verfahren Sie genauso mit der anderen Seite.
- 7) Drehen Sie das Gerät um und stellen Sie es auf die Rollen.

Inbetriebnahme

- 1) Wickeln Sie das gesamte Netzkabel von der Netzkabelhalterung **7** ab.

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Thermostatregler **3** und der Heizstufenschalter **2** auf MIN bzw. 0 stehen.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
 - 3) Stellen Sie den Heizstufenschalter **2** auf „III“, und den Thermostatregler **3** auf MAX. Die Kontrollleuchte „Power“ **1** leuchtet.

HINWEIS

- ▶ Mit dem Heizstufenschalter **2** regeln Sie, wie schnell das Gerät aufheizt. Wenn es besonders schnell aufheizen soll, wählen Sie die Heizstufe „III“, wenn ein langsames Aufheizen gewünscht ist, wählen Sie die Heizstufe „I“.
- Mit dem Thermostatregler **3** stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- 4) Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatregler **3** langsam zurück, bis Sie ein leises „klick“ hören und die Kontrollleuchte „Power“ **1** erlischt. Die momentane Raumtemperatur wird nun gehalten. Es kann sein, dass die Kontrollleuchte „Power“ **1** zwischendurch wieder aufleuchtet und erlischt. Dies bedeutet, dass die eingestellte Raumtemperatur für kurze Zeit unterschritten war und das Gerät wieder aufgeheizt hat.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie besonders schnell einen Raum aufheizen wollen, betätigen Sie zusätzlich den Heizlüfter-Schalter **4**. Wenn der Heizlüfter eingeschaltet ist, leuchtet die Heizlüfter-Kontrollleuchte **4** und warme Luft wird durch den Heizlüfteraustritt **5** in den Raum geblasen.
- 5) Wenn Sie das Gerät ausschalten wollen, stellen Sie zuerst den Heizlüfter-Schalter **4** auf OFF so dass die Heizlüfter-Kontrollleuchte **4** erlischt. Drehen Sie dann den Heizstufenschalter **2** auf „0“ und danach den Thermostatregler **3** auf MIN.
 - 6) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Frostschutzfunktion

Sie können den Ölradiator so einstellen, dass dieser automatisch anspringt und heizt, wenn die Raumtemperatur ca. 5°C beträgt:

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 2) Stellen Sie den Heizstufenschalter ② auf „I“, „II“ oder „III“, und den Thermostatregler ③ auf MIN.

Der Ölradiator schaltet sich nun ein, wenn die Raumtemperatur ca. 5°C beträgt. Sobald die Raumtemperatur oberhalb von ca. 5°C liegt, schaltet sich der Ölradiator automatisch wieder ab.

Heizlüfter

Sie können den Ölradiator als Heizlüfter verwenden:

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Heizlüfter-Schalter ④ ein, so dass die rote Heizlüfter-Kontrollleuchte ④ leuchtet. Warme Luft wird durch den Heizlüfter-austritt ⑤ in den Raum geblasen.
- 3) Um den Heizlüfter auszuschalten, stellen Sie den Heizlüfter-Schalter ④ auf OFF. Die rote Heizlüfter-Kontrollleuchte ④ erlischt.

Reinigung und Pflege

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen! Verbrennungsgefahr!
 - ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.

Aufbewahren

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie es wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Netzkabelhalterung ⑦. Fixieren Sie das Ende des Kabels in der Klammer an der Netzkabelhalterung ⑦.
- Verstauen Sie das Gerät an einem sauberen und trockenem Ort.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften für die Altölentsorgung. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- ▶ Die Richtlinien hinsichtlich der Verschrottung des Gerätes sind unbedingt zu befolgen! Erkundigen Sie sich bei Ihrer kommunalen Entsorgungseinrichtung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 60100

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 60100

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 60100

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

07 / 2014 · Ident.-No.: SOR2600B1-012014-2

IAN 60100